

GUIDE D'UTILISATION, D'ENTRETIEN, ET D'INSTALLATION

Lisez toutes les instructions avant d'installation et de faire fonctionner cet appareil.

MODÈLES: AK2000,AK6000,AK9800

LISEZ ET SAUVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL AVEC DES DISPOSITIFS DE COMMANDES DE VITESSE À SEMI-CONDUCTEURS.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

- a. N'utilisez cet appareil que pour ce dont il a été conçu. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
- b. Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien courant de cet appareil, éteignez l'alimentation du panneau électrique et bloquez le dispositif de déconnexion pour éviter que l'alimentation électrique ne soit accidentellement rallumée. Si le dispositif de déconnexion de l'alimentation électrique ne peut être bloqué, attachez une note bien visible sur le panneau électrique avertissant que vous effectuez des travaux électriques.

ATTENTION

Pour utilisation de ventilation générale seulement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des vapeurs et des matériaux explosifs ou dangereux. Faites attention en utilisant des produits ou des détergents d'épuration. Approprié pour l'usage dans le ménage faisant cuire le secteur

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE GRAISSE SUR LA SURFACE DE CUISSON

- a. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de son utilisation à haute température. Les débordements par bouillonnement cause de la fumée et des déversements de graisse qui peuvent prendre feu. Faites chauffer l'huile lentement à des températures basses ou moyennes.
- b. Allumez toujours les ventilateurs de la hotte lorsque vous cuisinez à haute température ou que vous faites flamber des aliments (c. à d. : crêpes suzettes, cerises jubilé, bifteck au poivre flambé).
- c. Nettoyez fréquemment les ventilateurs de la hotte. La graisse ne devrait jamais s'accumuler

GUIDE D'UTILISATION, D'ENTRETIEN, ET D'INSTALLATION

Lisez toutes les instructions avant d'installation et de faire fonctionner cet appareil.

MODÈLES: AK2000,AK6000,AK9800

AVERTISSEMENT - POUR RAMENER Le RISQUE De DOMMAGES Aux PERSONNES EN CAS D'un FEU De DESSUS De GAMME, OBSERVEZ Le SUIVANT

- a. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle ajusté, feuille de biscuit, ou le plateau en métal, arrêtent alors le brûleur. FAITES ATTENTION À EMPÊCHER DES BRÛLURES. Si les flammes ne sortent pas immédiatement, ÉVACUEZ ET APPELEZ LE DÉPARTEMENT de FEU.
- b. NE PRENEZ JAMAIS Une CASSEROLE FLAMBOYANTE - vous pouvez être brûlé.
- c. N'EMPLOYEZ PAS L'EAU, y compris des dishcloths ou des serviettes humides - une explosion violente de vapeur résultera
- d. Utilisez un extincteur SEULEMENT si :
 1. Vous savez que vous avez un extincteur de ABC de classe, et vous savez déjà l'actionner
 2. Le feu est petit et contenu dans le secteur où il a commencé.
 3. Le département de feu s'appelle.
 4. Vous pouvez combattre le feu avec le votre de nouveau à une sortie.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D' INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, SUIVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

- a. Les Travaux d' Installation et le Câ blage É lectrique doivent être faits par une personne qualifiée selon les stipulations de tous les codes et standards en vigueur, dont les normes des constructions ayant une cote de résistance au feu.
- b. Pour prévenir les contre-explosions, une certaine quantité d' air est nécessaire pour la combustion et l' évacuation des gaz par le carneau (cheminée) de l' appareil de combustion. Respectez les directives du fabricant d' outillage de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la NFPA (Association Nationale des Services d' Incendie), par la Société Américaine des Ingénieurs en Chauffage, Réfrigération, et Climatisation (ASHRAE) et par les codes des autorités locales.
- c. Lorsque vous découpez ou percez un mur ou un plafond, assurez-vous de ne pas endommager le câ blage électrique ou toute autre installation technique cachée.
- d. Les ventilateurs canalisés doivent toujours évacuer l' air à l' extérieur.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D' INCENDIE, N' UTILISEZ QUE DES CONDUITS D' AÉRATION EN MÉTAL.

ATTENTION

Pour réduire les risques d' incendie et pour évacuer l' air convenablement, assurez-vous de canaliser l' air à l' extérieur de la maison. N' installez pas l' échappement du conduit dans les espaces entre les murs, le plafond, le grenier, les vides sanitaires ou le garage.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RIQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES, CE VENTILATEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉ AVEC UN AUXILIAIRE DE COMMANDE SUR UN MUR ISOLÉ.

FONCTIONNEMENT

Laissez toujours les grilles de sûreté et les filtres en place. Sans ces éléments, les ventilateurs en marche pourraient accrocher des cheveux, doigts ou vêtements amples.

1

SURVOL DES PRODUITS

Série HURRICANE



Numéros des modèles: AK2000, 2036

Rideau d'Air Quattro Vent

Double Ventilateur "Thrust-Fore" Autonettoyant

Commandes de Touches Numériques à Effleurement

Horloge, Minuterie, Dispositif d'Arrêt à Retardement
en trois étapes

Série CYCLONE



Numéros des modèles: AK6000, 6036, 6042, 6048

Double Ventilateur "Thrust-Fore" Autonettoyant

Boutons à Bascule Indépendants; vitesse rapide et lente

Conduit d'Aération à Triple Configuration

Série WHIRLWIND



Numéro des modèle: AK9200

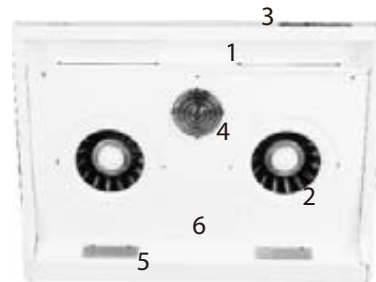
Ventilateurs Autonettoyants

Boutons à Bascule Indépendants; vitesse rapide et lente

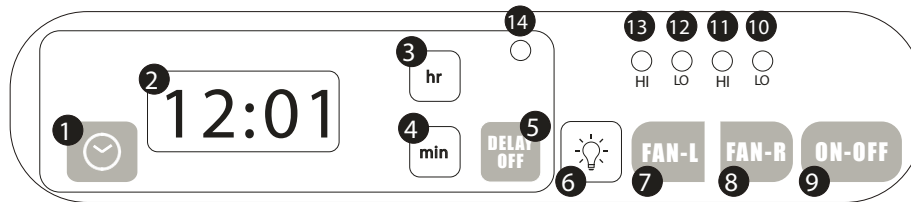
Design Fineligne

Overview

1. Rideau d'Air QuattroVent
(Hurricane seulement)
2. Ventilateurs Autonettoyants
3. Dispositifs de Commandes
4. Lumière
5. Contenant à résidus
6. Pare-éclaboussures



SÉRIE HURRICANE



Survol des Commandes

- | | |
|--|---|
| 1. Ajustement du Temps | 8. Ventilateur de Droite: Marche/Rapide/Lent/Arrêt |
| 2. Panneau Numérique | 9. Fonctionnement de la hotte: Marche/Arrêt |
| 3. Ajustement des Heures | 10. Indicateur de Vitesse Lente du Ventilateur de Gauche |
| 4. Ajustement des Minutes | 11. Indicateur de Vitesse Rapide du Ventilateur de Gauche |
| 5. Ajustement du Dispositif d'Arrêt à Retardement | 12. Indicateur de Lente du Ventilateur de Droite |
| 6. Lumière : Allumer/Eteindre | 13. Indicateur de Rapide du Ventilateur de Droite |
| 7. Ventilateur de Gauche: Marche/Rapide/Lent/Arrêt | 14. Indicateur d'Arrêt à Retardement |

Ajustement de l'horloge

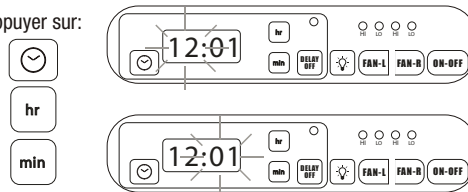
Appuyez sur "Horloge"

L'indicateur des heures clignotera pour vous indiquer que la fonction d'ajustement de l'horloge est prête.

Appuyez sur "hr" pour ajuster l'heure (de 1 à 12)

Appuyez sur "min" pour ajuster les minutes (de 00 à 59)

Appuyer sur:



Lumière : Allumer/Éteindre

Appuyez sur la touche "lumière" une fois pour allumer la lumière.

Appuyez de nouveau sur cette touche pour l'éteindre

Appuyer sur:



pour allumer et éteindre la lumière

Commandes des Ventilateurs

Vous pouvez mettre en marche simultanément la lumière et les deux ventilateurs en appuyant sur la touche "Marche/Arrêt" une fois.

Pendant ce temps, vous pouvez sélectionner les ventilateurs et leurs vitesses en appuyant sur les boutons "Fan-L" et "Fan-R".

Note: Lorsque vous appuyez trois fois sur "Fan-L" et "Fan-R", le ventilateur sélectionné s'éteint (tout comme le témoin lumineux du ventilateur). Vous pouvez également allumer ou éteindre un ventilateur et sélectionner la vitesse en appuyant simplement sur le bouton "Fan-L" ou "Fan-R" désiré.

Appuyez sur March/Arrêt de nouveau pour éteindre toutes les fonctions en marche.

Appuyez sur:



pour allumer la lumière et les deux ventilateurs à la vitesse "rapide"




ou allumez les ventilateurs individuellement en appuyant sur "Marche/Arrêt" et en sélectionnant la vitesse "Rapide" ou "Lente"



appuyez de nouveau pour éteindre toutes les fonctions en marche

Dispositif d'arrêt à retardement

Lorsque les ventilateurs sont en marche, vous pouvez appuyer sur le bouton "Delay Off" pour que le ventilateur sélectionné s'éteigne automatiquement après 3 minutes. Pesez deux fois pour qu'il s'éteigne après 5 minutes et trois fois pour qu'il s'éteigne après 10 minutes.

Appuyez sur:



Une fois: compte à rebours de 3 min.
Deux fois: compte à rebours de 5 min.
Trois fois: compte à rebours de 10 min.

Indicateur:



Une fois qu'une période de temps est sélectionnée, le compte à rebours commence et le témoin lumineux du dispositif d'arrêt à retardement clignote. Toutes les fonctions en marche s'éteindront lorsque le compte à rebours atteindra zéro.

Note: Chaque fois que la fonction d'arrêt à retardement est sélectionnée, la lumière s'éteint automatiquement et les ventilateurs décèlent à la vitesse "Lente."

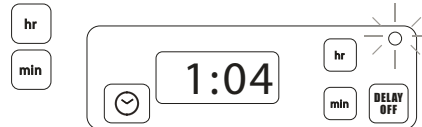
Ajustement de la minuterie (Alarme)

Appuyez sur “hr” et “min” pour ajuster le compte à rebours désiré de la minuterie. Lorsque la minuterie est ajustée, le compte à rebours commence après sept secondes de clignotement de l’indicateur de retard.

Lorsque le compte à rebours arrive à dix secondes de la fin, de brefs bips se font entendre. Pour annuler la minuterie après son ajustement, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre un terme à toutes les fonctions et recommencer.

Note: La fonction de minuterie ne peut être utilisée en même temps que la fonction d’arrêt à retardement. Cependant, l’ajustement de la minuterie n’affectera pas les autres fonctions en cours.

Appuyer sur:



Ajustez “hr” et “min” pour que l’alarme de la minuterie sonne à la fin du compte à rebours.

CYCLONE & WHIRLWIND

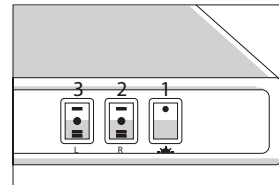
Rocker Controls

(1) Lumière - allume et éteint la lumière

(2) (3) Commandes des ventilateurs - Contrôlent indépendamment les ventilateurs de droite et de gauche.

Tournez le bouton à bascule vers le haut (I) pour la vitesse lente, vers le bas (II) pour la vitesse rapide et au centre (•) pour éteindre le ventilateur.

- (1) Lumière : Allumer/Éteindre
- (2) Ventilateur de droite (Rapide/Lent, Arrêt)
- (3) Ventilateur de gauche (Rapide/Lent, Arrêt)



Autonettoyage

Toutes les hottes Zephyr sont vendues sans filtres et sont conçues avec une fonction d'autonettoyage. Le système de ventilation centrifuge liquéfie automatiquement la graisse accumulée dans la structure intérieure de l'appareil. Tous les systèmes sont munis de réservoirs à graisse pouvant aller au lave-vaisselle pour l'autonettoyage.

La graisse et les résidus de cuisson sont liquéfiés automatiquement et peuvent s'accumuler dans les contenants à graisse. Cependant, la graisse résultant de la cuisson pourrait également s'assécher et coller à la structure intérieure. L'utilisation régulière de la fonction autonettoyante repoussera la graisse dans la structure intérieure de l'appareil.

Cleaning Frequency

Le nettoyage devrait se faire approximativement une fois par mois dans des conditions normales d'utilisation.

Detergent

Les détergents anti-graisses tel que le 409 ou ses équivalents sont recommandés.

Nettoyage

Grille de sûreté

Enlevez les deux grilles de sûreté pour le nettoyage en desserrant simplement les vis Philips. Utilisez le cycle de nettoyage normal de votre lave-vaisselle pour nettoyer les grilles de sûreté.

Mise en garde: Faites preuve d'une prudence excessive lorsque les deux grilles ne sont pas en place. Prenez garde à vos doigts, cheveux et vêtements amples lors du fonctionnement des ventilateurs et ne laissez EN AUCUN CAS d'enfants sans surveillance lorsque les grilles ne sont pas en place.



Autonettoyage

Allumez les deux ventilateurs à vitesse lente pour le nettoyage.

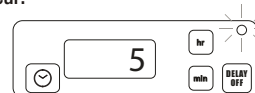
Pour la Série Hurricane, ajustez tout simplement le dispositif d'arrêt à retardement à 5 minutes, tel qu'indiqué.

Appuyer sur:



deux fois - compte à rebours à 5 minutes

Indicateur:



Vaporisez directement les lames du ventilateur de 30 à 35 fois avec du détergent 409.



Faites-en de même avec le secon ventilateur. Laissez fonctionner l'autonettoyage pendant 5 minutes avant d'éteindre la hotte. *(Si désiré, vaporisez le ventilateur avec de l'eau pour rincer le détergent lorsque le cycle de nettoyage est terminé en n'éteignez qu'après quelques minutes de fonctionnement supplémentaires)*



Retirez les contenants à résidus en les faisant doucement glisser hors de leur compartiment avec vos deux mains. Nettoyez avec le cycle de nettoyage normal de votre lave-vaisselle.

Série Hurricane:

Retirez les protecteurs à lumière en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Nettoyez-les avec le cycle de nettoyage normal de votre lave-vaisselle.

Série Whirlwind:

Retirez les protecteurs à lumières en dévissant les vis Philips.



Nettoyez-les avec le cycle de nettoyage normal de votre lave-vaisselle.

Conseil pratique pour le nettoyage:

Remplissez le ¼ des réservoirs à résidus avec de l'eau avant le nettoyage ou pendant une utilisation normale. Ce procédé aidera à empêcher la graisse de sécher et d'adhérer à la surface du contenant.

Mise en garde:

Les rebords des surfaces en acier inoxydable sont exposés lorsque les protecteurs sont retirés. Nettoyez les rebords avec une prudence excessive. Nous recommandons l'utilisation de gants de nettoyage en latex.

Buses d'écoulement Quattro Vent

Les buses d'écoulement du rideau d'air Quattro Vent sont adjacentes à ses deux ventilateurs principaux et partagent le même structure intérieure. Aucun nettoyage supplémentaire n'est requis après l'exécution de l'autonettoyage.



Nettoyez les résidus autour de la surface des buses avec du détergent 409 et un chiffon de coton.

Entretien des Surfaces

Nettoyez tous les résidus avec du détergent 409 ou du détergent doux et un chiffon de coton. Les surfaces en acier inoxydable peuvent ensuite être polies avec n'importe quel produit de polissage à acier inoxydable ou nettoyant à verre.

Remplacement des Lumières

Toutes les ampoules fournies sont des ampoules de 40W pour électroménagers. Remplacez les ampoules avec des 60W si un éclairage plus lumineux est désiré. Enlevez les protecteurs à lumière en suivant les instructions de la page 6.

Mise en garde: Les rebords des surfaces en acier inoxydable sont exposés lorsque les protecteurs sont retirés. Remplacez l'ampoule dans l'ouverture avec une prudence excessive. Nous recommandons l'utilisation de gants en latex.

MISE EN GARDE

L'installation de cet appareil s'adresse aux installateurs qualifiés, aux techniciens de service ou aux personnes possédant de l'expérience dans le domaine de l'installation d'appareils électroménagers. Veuillez NE PAS installer cet appareil seul. L'installation de cet appareil sans l'expérience technique et électrique appropriée pourrait entraîner de sérieuses blessures. L'installation, ajustement, modification, usage et entretien incorrects de cet appareil peut causer des blessures ou des dommages à la propriété; la garantie de ce produit s'annule automatiquement lors de son mauvais usage.

L'installation de cet appareil doit être conforme à toutes les normes et réglementations locales en vigueur. Toutes les connexions doivent être électriquement mises à terre et le conduit d'aération doit être dûment dirigé vers l'extérieur de la propriété en accord avec les normes locales. N'installez jamais l'échappement du conduit dans le grenier, entre les murs, dans les vides sanitaires, garages ou à n'importe quel endroit à l'intérieur de la maison où des feux de graisse pourraient se produire. Tous les joints du conduit d'aération doivent être convenablement inspectés, isolés et scellés.

Les rebords autour de l'ouverture du conduit d'aération sont exposés lorsque le pare-éclaboussures est retiré. Soyez prudent avec les rebords anguleux de l'appareil. L'utilisation de gants de nettoyage en Iztex ainsi que de vêtements de travail appropriés est conseillée.

EXIGENCES

Dimensions du Conduit

Hurricane -	Débouché vertical de 6"
Whirlwind -	Débouché vertical de 6"
Cyclone -	Débouché vertical de 6"
	Débouché vertical de 3¼" x 10"
	Débouché arrière horizontal de 3¼" x 10"

Outils

Perceuse avec tête Philips #2
Tournevis plat pour ouvrir l'entrée électrique défonçable
Mèche de ¾"
Scie sauteuse (<i>si des modifications à l'ouverture sous l'armoire sont nécessaires</i>)
Bloc d'alimentation: 115W

ACCESSOIRES

Séries Hurricane et Whirlwind

2	contenants à résidus
2	supports en L (pour installation directe sur le mur seulement)
4	vis pour les supports en L
1	collier de fixation principal de 6"
3	vis et capuchons de connexions

Séries Cyclone

2	contenants à résidus
2	supports en L (pour installation directe sur le mur seulement)
4	vis de fixation principal de 6"

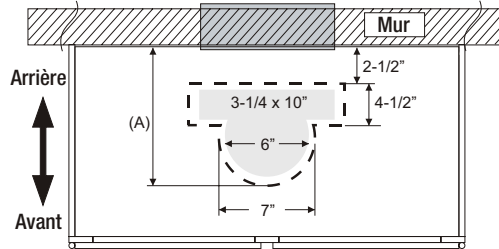
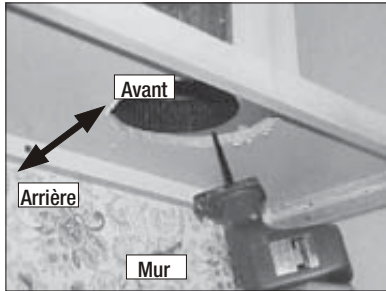
1	collier de fixation principal de 6"
3	vis et capuchons de connexion
1	adaptateur transformable
1	couvercle de 6"
1	collier de fixation principal de 3¼" x 10" (emballé séparément)
1	dossieret

Vérifiez tous les accessoires avant l'installation. L'emballage comprend également 1) un Guide d'installation, de soin et d'entretien, 2) une Carte d'Enregistrement Personnelle de Garantie et 3) une Étiquette avec le numéro de série collée sur le dessus de la boîte.

9

INSTALLATION

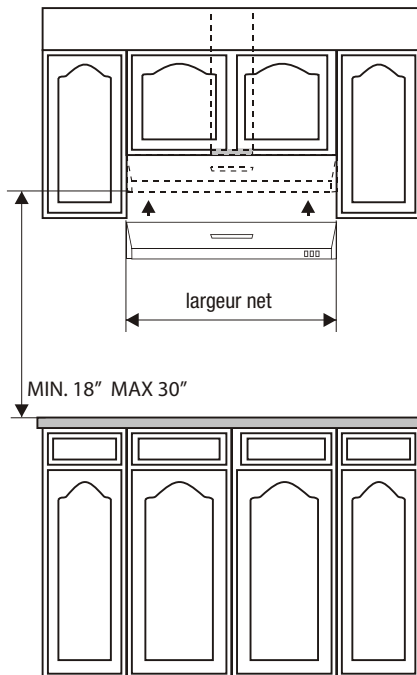
OUVERTURE POUR LE CONDUIT D'AÉRATION



Dimensions de Découpage (A):

Hurricane	10-1/2"
Cyclone	10-1/2"
Whirlwind	8-1/2"

ESPACES LIBRE



L'espace libre minimum au-dessus de la cuisinière ne devrait pas être moins de 18" depuis la surface de la cuisinière jusqu'à la partie inférieure de la hotte. Pour avoir une maximum d'efficacité, la hotte ne devrait pas être installée à plus de 30" de hauteur au-dessus de la cuisinière.

La largeur net pour tous les modèles est la largeur-référence moins 1/4".

Largeur-référence	Largeur net
30"	29-3/4"
36"	35-3/4"
42"	41-3/4"
48"	47-3/4"

Note: Référez-vous aux exigences de hauteur d'espace libre du Manufacturier pour toutes les cuisinières professionnelles et à BTU élevé.

ÉTAPE 1



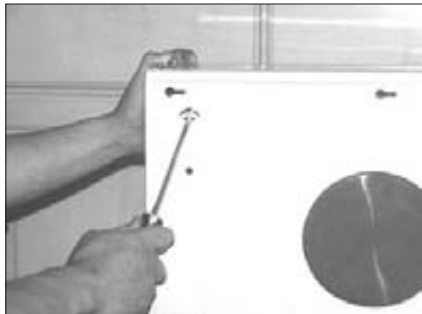
1. Retirez tout le contenu de la boîte.
2. Dévissez et enlevez le pare-éclaboussures.

ÉTAPE 2



1. Localisez la boîte électrique intérieure.
2. Dévissez le couvercle pour avoir accès au câblage électrique.

ÉTAPE 3



1. Localisez l'entrée défonçable de la boîte électrique à l'arrière gauche de la hotte et ouvrez-la à l'aide d'un tournevis.

ÉTAPE 4



1. Découpez l'ouverture de la base de l'armoire si nécessaire. Référez-vous aux dimensions de découpage de la page précédente.

ÉTAPE 5



1. Renforcez la base de l'armoire à l'aide de frises de bois de 1x2 si un renforcement supplémentaire est nécessaire.
2. Dévissez et enlevez le pare-éclaboussures.

ÉTAPE 6 (référez-vous aux instructions de la page 16)



1. Installez le registre si les normes locales l'exigent (non compris), ou installez le collier de fixation principal de 6" (vert)**

ÉTAPE 7



1. Soulevez la hotte jusqu'à la base de l'armoire.

ÉTAPE 8



1. Gardez la hotte en place et fixez-en l'arrière à l'aide des deux vis et rondelles fournis.

ÉTAPE 9 (référez-vous également à la page 16)



1. Fixz la partie avant de la hotte. Nivelez tous les côtés et ajustez de façon approprié.**

ÉTAPE 10



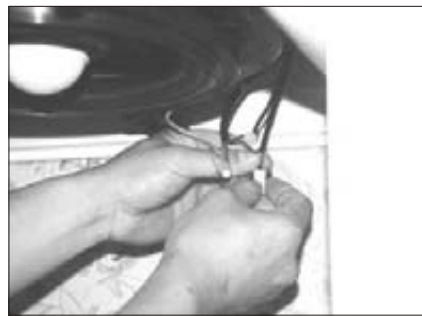
1. Percez la base de l'armoire à travers la boîte électrique à l'aide d'une mèche 3/4".

ÉTAPE 11



1. Tirez le fil d'alimentation électrique à travers le trou percé ou utilisez un fil mis à terre #14 pour les connecteurs (non compris).

ÉTAPE 12 (référez-vous également à la page 16)



1. Branchez les deux fils (noirs_ de la hotte à l'un des deux blocs d'alimentation (noirs ou blancs). Faites la mise à terre du fil vert.**

ÉTAPE 13



1. Réinstallez le couvercle de la boîte électrique.

ÉTAPE 14



1. Réinstallez le pare-éclaboussures en fixant les trois vis arrière en premeir (sans les serrer complètement).

ÉTAPE 15



1. Fixez ensuite les trois vis avant et serrez toutes les vis en commençant par celles situées à l'arrière.

ÉTAPE 16



1. Raccordez le conduit d'aération à l'ouverture puis examinez et scellez tous les joints à l'aide d'aluminium homologué ou de ruban adhésif en toile.

ÉTAPE 17



1. Allumez le bloc d'alimentation électrique ou branchez l'appareil dans la prise de courant.

ÉTAPE 18



1. Pour les modèles Cyclone & Whirlwind, assurez-vous de tirer les deux buses d'écoulement au-dessus de leur ouverture respective.

CONVERTIBLE OPTIONS

Séries Cyclone: AK6000, 6036, 6042, 6048

La Série Cycle de Zéphyr comprend en option un débouché vertical de 6", un débouché vertical de 3 1/4" x 10" ou un débouché arrière horizontal de 3 1/4" x 10". Les accessoires supplémentaires sont disponibles pour convertir l'appareil selon l'une des méthodes de débouché mentionnées.

Options de Configuration

Débouché vertical rond de 6"

Débouché vertical de 3 1/4"x10"

Débouché arrière horizontal de 3 1/4"x10"

Accessories de Configuration

Couvercle circulaire de 6"

Adaptateur de rond à rectangle

Adaptateur de rectangle à rond (pré-monté)

Profil de calfeutrement (pré-monté)

Couvercle arrière rectangulaire (pré-monté)

Collier de fixation principal de 3 1/4" x 10"

Dosseret

Les modèles Cyclone comprennent également un dosseret standard. Lorsque toutes les étapes expliquées ci-dessus sont complétées, vous pouvez, si vous le souhaitez, installer le dosseret à l'arrière de la hotte à l'aide des vis comprises.

3-1/4 x 10" Vertical Discharge

1. Retirez l'adaptateur de 6" pré-monté à l'ouverture du conduit. Laissez le profil de calfeutrement fixé à son emplacement original.



2. Placez l'adaptateur rectangulaire sur le profil de calfeutrement tel qu'indiqué sur l'image et fixez les 4 vis de la section en demi-lune.



3. Montez le collier de fixation principal de 3 1/4" x 10" sur l'adaptateur avec les vis restantes.

Débouché arrière de 3¼" x 10"



4. Retirez toutes les vis du couvercle rectangulaire arrière pré-monté et enlevez le couvercle ainsi que le profil de calfeutrement situés à l'arrière de la hotte.



5. Enlevez l'adaptateur pré-monté sur le dessus de l'appareil. Laissez le profil de calfeutrement fixé à son emplacement original.



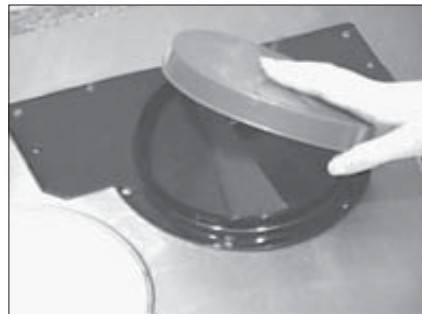
6. Retirez les deux blocs en forme d'arche de l'ouverture du haut.



7. Installez le collier de fixation principal (fourni) à l'ouverture du débouché arrière avec le profil de calfeutrement préalablement enlevé.



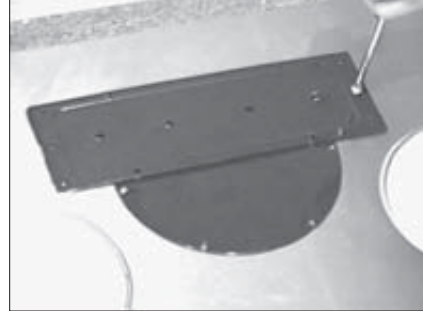
Option 1: (pour base d'armoire encastrée)
Réinstallez l'adaptateur circulaire original (pré-monté) sur l'ouverture avec le profil de calfeutrement.



Couvrez l'ouverture à l'aide du couvercle circulaire de 6" (fourni) OU utilisez l'option 2 si la base de l'armoire n'est pas encastrée.

Débouché arrière de 3¼" x 10"

Option 2: (pour base d'armoire de niveau)
Installez l'adaptateur rectangulaire sur l'ouverture
avec le profil de calfeutrement (tel qu'indiqué).



Installez le couvercle rectangulaire (préalablement
enlevé) sur l'adaptateur rectangulaire.



NOTICES D'INSTALLATION

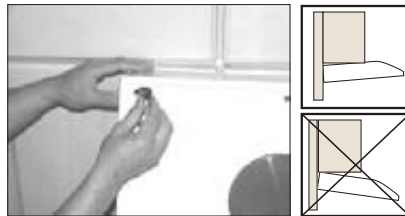
Étape 6:

Un registre (non compris) devrait être installé pour prévenir les refoulements là où nécessaire. Un registre peut possiblement devoir s'ajuster aux normes et réglementations locales afin d'être valable pour les inspections d'édifice. Vous pouvez vous procurer les registres dans la plupart des quincailleries ou en appelant notre ligne de service pour en commander.

Lorsqu'un registre n'est pas installé, un collier de fixation est fourni pour agrandir et élever l'ouverture du conduit d'aération au-dessus de la base de l'armoire. Faites entrer la petite extrémité de l'adaptateur dans l'ouverture du conduit d'aération de la hotte et attachez-la bien en perçant 2 trous pilotes et en fixant avec les vis (tel qu'indiqué à l'étape 6, page 10).

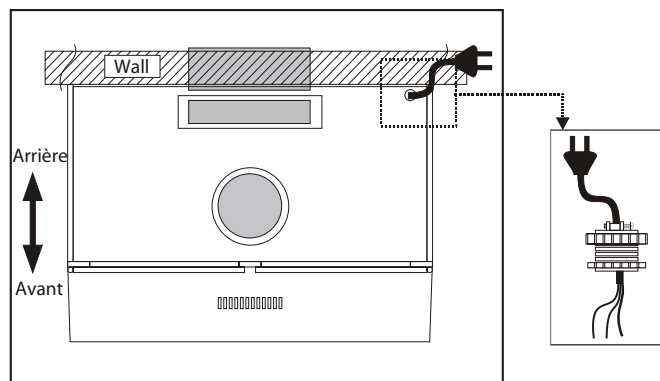
Étape 9:

La hotte ne devrait JAMAIS être installée de manière à ce que la partie frontale penche vers l'avant. Ceci ferait en sorte que la graisse s'écoulerait vers l'avant au lieu de l'arrière. Certains modèles comprennent 2 butoirs pré-installés à l'arrière (ou sur le dessus) de l'appareil pour aider le devant de la hotte à pointer vers le haut lors de l'installation. Enlevez les butoirs en les décollant si vous préférez que la hotte soit de niveau (référez-vous au diagramme).



Étape 12:

Un connecteur arrimant le câblage électrique à la boîte électrique est conseillé et pourrait être exigé par les normes et réglementations locales. Informez-vous auprès des inspecteurs en charge. Procurez-vous et installez le connecteur approprié de manière à respecter les normes obligatoires. Contactez notre ligne de service pour commander un connecteur.



- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Rien ne fonctionne après avoir terminé l'installation. | Vérifiez si l'appareil a été branché, assurez-vous que le bloc d'alimentation a été rallumé et que tout le câblage électrique est convenablement connecté. |
| 2. | Les lumières s'allument mais les ventilateurs ne tournent pas ou semblent froter contre quelque chose. | Les lames des ventilateurs ont possiblement été installées trop basses et accrochent la base de la hotte ou bien ils sont bloqués. Desserrez la vis de la structure à lames du ventilateur et ajustez à la hauteur convenable. |
| 3. | Lorsque les ventilateurs sont allumés, quelque chose semble tourner ou être desserré à l'intérieur. | Des particules étrangères laissées à l'ouverture du débouché sont peut-être tombées dans le conduit, ou des roches, branches, feuilles, etc. sont possiblement tombées dans le vieux conduit. Détachez les parties du conduit pour les inspecter et les vider de toute particule étrangère. |
| 4. | Vibration lorsque les ventilateurs sont en marche. | L'appareil a possiblement été mal fixé à l'armoire a besoin d'être fixée plus solidement à la chaprente du mur. |
| 5. | Ventilateurs bruyants. | Nos ventilateurs sont conçus pour fonctionner jusqu'à 695 pcm. Un moteur fonctionnant correctement devrait être relativement silencieux. Cependant, à cause du vacuum créé par la succion, les deux ventilateurs peuvent produire du bruit pouvant atteindre 5.5 sones lors du fonctionnement à vitesse rapide. Employez les deux ventilateurs à vitesse lente suffit lorsque des aliments sont grillés ou bouillis. |
| 6. | La lumière ne fonctionne pas. | L'ampoule doit possiblement être remplacée. Dans certains cas, l'ampoule peut avoir été endommagée durant le procédé d'expédition. Remplacez-la simplement par une ampoule pour électroménagers de 40 ou 60W. |
| 7. | Aucune graisse n'est amassée dans les réservoirs à résidus. | La quantité de graisse varie selon le type, la fréquence et les méthodes de cuisson. Si la friture est fréquemment accompagnée par de la cuisson à la vapeur, la vapeur liquéfiera la graisse accumulée dans sa structure intérieure et la fera s'écouler dans les réservoirs. L'absence de graisse dans les réservoirs à résidus est normale jusqu'à ce que la fonction d'autonettoyage soit complétée. Nettoyez les ventilateurs environ une fois par mois pour éviter les engorgements. |
| 8. | Aucune graisse n'est amassée dans les contenants à résidus après la fonction d'autonettoyage. | Les buses connectées à la structure intérieure sont peut-être engorgées par de la graisse ou la hotte n'a peut-être pas été nivelée correctement lors de l'installation. Désengorgez les buses ou réinstallez la hotte (voir page 16). |
| 9. | Les grilles de sûreté sont sales. | L'autonettoyage ne nettoie que la structure intérieure de la hotte. Retirez les grilles de sûreté pour les nettoyer au lave-vaisselle et nettoyez toutes les surfaces de temps en temps tel que conseillé. |
| 10. | Les ventilateurs semblent faibles. | Vérifiez les dimensions du conduit d'aération utilisé. Les dimensions devraient être au moins de 6" ou de 3¼" x 10". La hotte NE fonctionnera PAS correctement avec un conduit qui ne respecte pas ces dimensions. Veillez à ce que le conduit ne soit pas engorgé ou à ce que le registre s'ouvre convenablement. Une maille trop serrée sur la bouche d'aération du mur latéral peut également empêcher une bonne circulation d'air. |

Réduisez le nombre de coudes et la longueur du conduit.
Vérifiez que chaque joint soit correctement assemblé,
scellé et isolé.

11. Les émanations et la fumée de cuisson se dissipent avant d'atteindre les ventilateurs.

Assurez-vous que la hotte soit installée à la hauteur recommandée (page 9). La hotte devrait également couvrir toute la surface de cuisinière de droite à gauche et la plupart de la surface de l'arrière à l'avant. L'ouverture de portes et de fenêtres peut également influencer la circulation de la fumée avant qu'elle n'atteigne les ventilateurs.
Assurez-vous que les ventilateurs soient à vitesse rapide lors de cuissons importantes.

Pour toute question ou pour de l'assistance, veuillez contacter notre setion auxiliaire avec le numéro de série du produit ou écrivez-nous au:

ZEPHYR CORPORATION
Service Department

1.888.880.VENT (8368) 415.282.1211
395 Mendell St., San Francisco, CA 94124